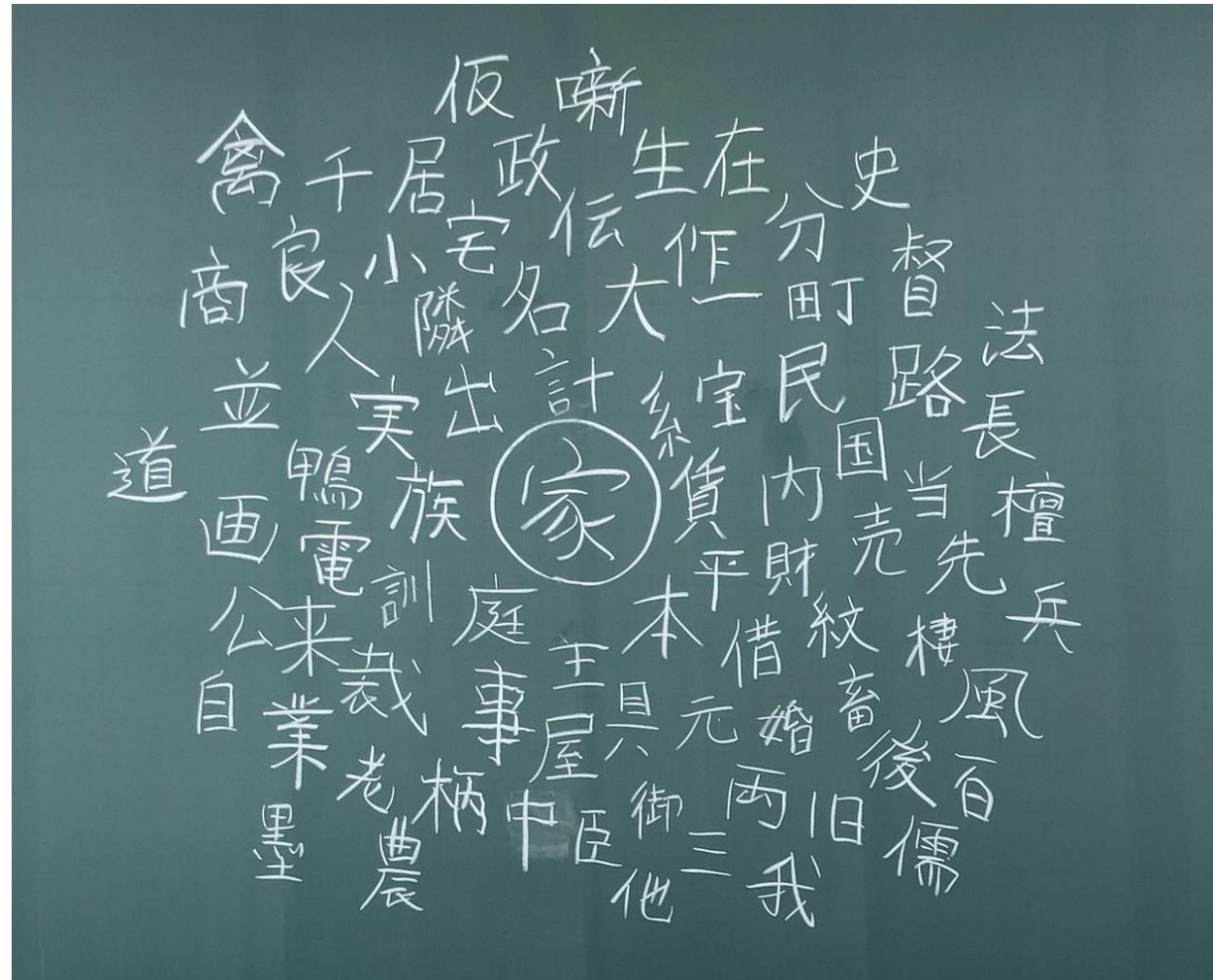


# 漢字の池 家



生家、売家、貸家、借家、家並、家賃、隣家、家具、民家、家屋……は「入れもの」。英語では、house。  
家庭、家事、家計、家出、家族、家路、家政、家業、家畜、家禽……は「中身」。英語では、home。  
家風、家系、名家、旧家、家紋、家訓、家宝、伝家、家来、家臣……は、「名前」。英語では……？  
「family」らしいが、これらの漢語から受ける封建的な「家」の印象とは、だいぶ違う感じがする。